

Poistná zmluva č. 411 019 353

Poistník: TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava

IČO: 31 341 977

IČ DPH: SK2020403715

DIČ: 2020403715

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 507/B

Poistení: Všetci minulí, súčasní a budúci členovia predstavenstva, dozornej rady, konatelia a prokuristi spoločnosti TRANSPETROL, a.s., dcérskej spoločnosti Spoločnosť pre skladovanie a.s., konatelia a prokuristi dcérskej spoločnosti BSP Bratislava – Schwechat Pipeline GmbH, Rakúsko, výkonní riaditelia uvedení v Prílohe č. 3 a ďalšie osoby uvedené v Čl. 2, bod 3. VPP-DO

Poist'ovateľ: Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poistnú zmluvu

Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti

Poistné podmienky:

Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti s dňom účinnosti od 15.03.2009 (ďalej aj VPP-DO), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.

Poistné obdobie:

Začiatok poistenia:

01.08.2014

00:00 h.

Koniec poistenia:

31.07.2015

24:00 h.

Retroaktívny dátum:

01.01.2002

Územná platnosť:

celý svet s výnimkou USA a Kanady

Predmet poistenia:

Zodpovednosť za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti v rozsahu Všeobecných poistných podmienok pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti a Osobitných zmluvných dojednaní, ktoré sú súčasťou poistnej zmluvy.

Poistná suma/ Limit zodpovednosti:

20 000 000,00 EUR (alebo ekvivalent v inej mene) na jednu a všetky poistné udalosti počas poistného obdobia

Spoluúčasť:

Bez spoluúčasti

Rozsah poistenia:

- Poistenie členov orgánov spoločnosti
- Poistenie náhrady spoločnosti
- Poistenie nákladov obhajoby, súdnych trov, trov mimosúdneho vyrovnania
- Poistenie nákladov na styk s verejnosťou a zachovanie dobrého mena

Jednorázové poistné:

33 990,00 EUR

Osobitné dojednania:

- Výluka uvedená v Čl. 4 VPP-DO bod 1 písm. e) sa ruší.
- Čl. 4 VPP-DO bod 1 písm. d) sa ruší a nahrádza nasledovným znením:
„d) priamo alebo nepriamo
 - zo skutočného, údajného alebo hroziaceho vypustenia, úniku alebo rozptýlenia Znečisťujúcich látok na alebo do pôdy, atmosféry alebo akéhokoľvek vodného zdroja, vodného telesa, či už takéto vypustenie, únik alebo rozptýlenie bolo úmyselné alebo náhodné
 - z požiadavky alebo nariadenia testovať, monitorovať, vyčistiť, odstrániť, zadržať, spracovať, detoxikovať alebo neutralizovať Znečisťujúce látky.Táto výluka sa nevzťahuje na Náklady obhajoby a na akýkoľvek nárok uplatnený akýmkoľvek

akcionárom v mene Spoločnosti (derivatívna akcionárska žaloba), pokiaľ sa takýto/éto incident/y, z ktorých vznikol Nárok, uskutočnili mimo jurisdikciu Spojených štátov amerických a Kanady, ich teritórií a území a konanie v súvislosti s takýmto Nárokmi sa koná mimo jurisdikciu Kanady a Spojených štátov amerických, ich teritórií a území.”

3. Poistenie sa v zmysle tejto poistnej zmluvy vzťahuje aj na všetkých minulých, súčasných alebo budúcich konateľov a prokuristov dcérskej spoločnosti BSP Bratislava – Schwechat Pipeline GmbH, Rakúsko a poistených v dcérskej spoločnosti Spoločnosť pre skladovania, a.s.
4. Odchylné od Čl. 5 Rozšírená doba možnosti oznámenia nároku sa dojednáva Automatické Rozšírenie doby možnosti oznámenia Nároku v dĺžke 6 rokov.
V prípade, že Spoločnosť po zániku poistenia ani v priebehu Rozšírenej doby možnosti oznámenia nároku neuzatvorí poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti na ďalšie obdobie u Poistiteľa ani u žiadneho iného poisťovateľa, ani nebude krytá proti tomuto riziku prostredníctvom programového krytia materskou spoločnosťou ani žiadnym iným spôsobom, platí Automatické Rozšírenie doby možnosti oznámenia Nároku poisťovateľovi v dĺžke 6 rokov od skončenia Doby trvania Poistenia u Poisťovateľa, bez zaplatenia dodatočného Poistného. V prípade, že takéto krytie bude existovať v akomkoľvek rozsahu, Rozšírenie doby možnosti oznámenia Nároku sa neposkytuje automaticky. Spoločnosť má však v takomto prípade v zmysle Čl. 5 VPP-DO pred koncom poistenia právo dojednať Rozšírenie doby možnosti oznámenia Nároku za dodatočné poistné stanovené poisťovateľom.
5. V zmysle Čl. 2 bod 6 sa toto poistenie vzťahuje aj na nároky vyplývajúce z porušenia práv zamestnancov.
6. Poistenie sa v zmysle Čl. 2 bod 3 b) vzťahuje aj na zákonnú zodpovednosť jednotlivých osôb pôsobiacich vo funkciách uvedených v zozname v Prílohe č. 3, ktorá im vyplýva z príslušných právnych predpisov v súvislosti s ich pracovnoprávnym vzťahom so Spoločnosťou.
7. Odchylné od VPP-DO sa Čl. 2, bod 6. mení nasledovne:
Zodpovednosť za porušenie práv zamestnancov. Zodpovednosť za porušenie práv zamestnancov znamená:
 - a) neoprávnené a protizákonné skončenie pracovného pomeru zamestnanca;
 - b) skreslenie skutočností, chybný opis, uvedenie do omylu v súvislosti so zamestnaním, voči zamestnancovi alebo uchádzačovi o zamestnanie;
 - c) odplata, respresia, neoprávnené preradenie na inú prácu alebo neoprávnené neprideľovanie práce;
 - d) poníženie zamestnanca v súvislosti so zamestnaním, ohováranie, urážka na cti, porušenie práva na súkromie;
 - e) Porušenie povinností v súvislosti s neprijatím uchádzača o zamestnanie, nepovýšením zamestnanca alebo prekazením možnosti kariérneho rastu;
 - f) akýkoľvek iný Nárok v súvislosti s porušením zákonných práv zamestnanca v zmysle Zákonníka práce a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Odchylné od VPP-DO sa Čl. 2, bod 22. mení nasledovne:
Náklady obhajoby zahŕňajú:
 - a) náklady obhajoby Poisteného v prípravnom konaní a pred súdom v trestnom konaní vedenom proti nemu, ak je vedené v súvislosti s Nárokom na náhradu škody;
 - b) trovy občianskeho súdneho konania o náhrade škody pred príslušným orgánom, ak toto konanie bolo potrebné na zistenie zodpovednosti za škodu Poisteného alebo výšky plnenia poisťovateľa, pokiaľ je Poistený povinný ich uhradiť (znášať);
 - c) náklady právneho zastúpenia Poisteného v konaní o náhrade škody, ako aj náklady mimosúdneho prerokovania Nárokov poškodeného vzniknuté poškodenému;
 - d) náklady na externých konzultantov a iné náklady vynaložené Poisteným pri zmiernení škody, resp. pri riešení vzniknutého Nároku, ktorý sa vzťahuje k údajnému Porušeniu povinností.Vynaloženie akýchkoľvek Nákladov obhajoby musí byť vopred písomne odsúhlasené poisťovateľom. Poisťovateľ nemôže bezdôvodne odmietnuť poskytnutie takéhoto súhlasu. Náklady obhajoby nezahŕňajú žiadne mzdové náklady, benefity, bonusy a pod. vynaložené na strane Poisteného alebo Spoločnosti.
9. Odchylné od Čl. 4 bod 1. písm. b) sa dojednáva:
„zo skutočností alebo porušenia povinností, ktoré boli známe poistenému pred začiatkom poistnej doby;
z Nárokov, ktoré existovali pred začiatkom Poistnej doby alebo;
z Nárokov, ktoré boli oznámené pred začiatkom Poistnej doby.“
10. Odchylné od VPP-DO sa Čl. 2, bod 21. mení nasledovne:
Náklady na styk s verejnosťou a zachovanie dobrého mena sú akékoľvek účelne vynaložené, odôvodnené a nevyhnutné poplatky a výdavky, ktoré vznikli poistenému a boli vynaložené s predchádzajúcim súhlasom poisťovateľa za účelom obmedziť alebo eliminovať negatívnu publicitu a ujmu na dobrom mene poisteného v súvislosti s nárokom krytým týmto poistením. Poistiteľ nemôže bezdôvodne odmietnuť poskytovanie takéhoto súhlasu.

11. Pre vylúčenie pochybností sa dojednáva, že poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti sa vzťahuje na také škody, pre ktoré bolo v dobe trvania poistenia poistenému prvýkrát doručené písomné uplatnenie nároku poškodeného na náhradu škody (poistný princíp „claims made“).
12. Ochylne od VPP-DO sa Čl. 2, bod 3. VPP-DO mení nasledovne:
Poistený je fyzická osoba – minulé, súčasné alebo budúce:
- a) člen predstavenstva Spoločnosti, člen dozornej rady Spoločnosti, konateľ Spoločnosti, člen kontrolnej komisie Spoločnosti, prokurista Spoločnosti alebo ekvivalentná pozícia v zmysle práva iných krajín, ako je právo Slovenskej republiky;
 - b) zamestnanec Spoločnosti, ktorý v zmysle pracovnej zmluvy vykonáva manažérsku alebo riadiacu funkciu, pokiaľ Nárok uplatnený voči zamestnancovi vyplýva z Porušenia povinností vyplývajúcich z druhu práce dojednanej v pracovnej zmluve alebo náplne práce takéhoto zamestnanca;
 - c) ktorýkoľvek z vyššie uvedených v a) a b), ktorý zároveň vykonáva jednu z hore uvedených funkcií v Spriaznenej spoločnosti alebo Neziskovej organizácii, kde v tejto funkcii zastupuje Spoločnosť a bol nominovaný Spoločnosťou,
 - d) manžel/manželka člena orgánu Spoločnosti, ako aj zamestnanca Spoločnosti v prípadoch, keď je Nárok voči nim oprávnené uplatnené z dôvodu spoločného vlastníctva alebo držby majetku. Poistením nie je kryté Porušenie povinností spôsobené manželom/manželkou Poisteného;
 - e) zákonný zástupca, dedič alebo nástupca vyššie uvedených osôb v prípade ich smrti, pozbavenia ich spôsobilosti na právne úkony, platobnej neschopnosti alebo konkurzu (bankrotu);
 - f) ktorýkoľvek zamestnanec Spoločnosti, ktorý je menovaný v Nároku uplatnenom voči komukoľvek z vyššie uvedených osôb.
13. Pre vylúčenie pochybností sa dojednáva, že spoločnosť je právnická osoba uvedená v poistnej zmluve. Za spoločnosť sa považujú aj dcérske spoločnosti uvedené v poistnej zmluve.
14. Odchylna od VPP-DO sa Čl. 2, bod 3. mení nasledovne:
Dcérska spoločnosť je akákoľvek právnická osoba uvedená v poistnej zmluve, v ktorej poistník na začiatku doby trvania poistenia vlastní viac než 50 % akcií s hlasovacím právom alebo obchodný podiel vyšší než 50 %, a to priamo alebo aj nepriamo prostredníctvom jednej alebo viacerých svojich dcérskych spoločností, a/alebo v ktorej sa stane spoločnosť počas doby trvania poistenia prostredníctvom jednej alebo viacerých transakcií majiteľom viac než 50 % akcií s hlasovacím právom alebo získa obchodný podiel vyšší než 50 %, a to priamo alebo aj nepriamo prostredníctvom jednej alebo viacerých svojich dcérskych spoločností.
Spoločnosť sa pokladá za dcérsku spoločnosť iba po dobu, počas ktorej spĺňa kritériá uvedené v predchádzajúcom odstavci. Dcérska spoločnosť, ktorá má verejne obchodovateľné akcie alebo má umiestnené cenné papiere na trhu s cennými papiermi alebo burze s cennými papiermi alebo je finančnou inštitúciou, nie je týmto poistením krytá automaticky a môže byť do poistenia zahrnutá len za predpokladu súhlasu poisťovateľa, ktorému predchádza zhodnotenie rizika na základe dodatočných informácií vyžiadaných poisťovateľom a zaplatení dodatočného poistného.
Poistná zmluva poskytuje poistné krytie iba pre porušenia povinností, ku ktorým dôjde v priebehu doby, keď má Poistník viac než 50 % akcií s hlasovacím právom alebo obchodný podiel vyšší ako 50 % v Dcérskej spoločnosti, a to priamo alebo aj nepriamo prostredníctvom jednej alebo viacerých svojich Dcérských spoločností.
15. Odchylna od VPP-DO sa Čl. 2, bod 9. mení nasledovne:
Spriaznená spoločnosť je akákoľvek organizácia, asociácia, právnická osoba, v ktorej Spoločnosť na začiatku alebo pred začiatkom Poistnej doby vlastní menej ako 50 % akcií s hlasovacím právom alebo obchodný podiel nižší ako 50 %, a to priamo alebo aj nepriamo prostredníctvom jednej alebo viacerých svojich Dcérských spoločností. Spriaznenou spoločnosťou nie je:
- a) žiadna organizácia, asociácia alebo iná právnická osoba, ktorá má sídlo, jej akcie sú zaknihované alebo obchodované na burzách cenných papierov v Spojených štátoch amerických, alebo
 - b) akákoľvek Finančná inštitúcia.
- Na členov orgánov týchto spoločností sa poistenie vzťahuje len v prípade, že sú tieto spoločnosti výslovne vymenované v poistnej zmluve.
16. Odchylna od VPP-DO sa Čl. 2, bod 5. mení nasledovne:
Nárok je:
- c) akákoľvek písomná požiadavka voči Poistenému od akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby týkajúca sa akéhokoľvek Porušenia povinností, alebo
 - d) akékoľvek trestné alebo občianske súdne konanie, rozhodcovské alebo arbitrážne konanie proti Poistenému vedené fyzickou alebo právnickou osobou týkajúce sa akéhokoľvek Porušenia povinností, alebo
 - e) akékoľvek správne konanie alebo administratívne konanie alebo šetrenie voči Poistenému týkajúce sa akéhokoľvek Porušenia povinností, alebo
 - f) akékoľvek správne konanie alebo úradné konanie alebo šetrenie voči Spoločnosti, týkajúce sa akéhokoľvek Porušenia povinností Poisteným.
- Dojednáva sa, že nárokom sa rozumie aj akákoľvek písomná požiadavka voči poistenému vznesená zo strany poistníka alebo dcérskej spoločnosti, týkajúca sa akéhokoľvek porušenia

povinností.

17. Odchyľne od VPP-DO sa Čl. 2, bod 4. Mení nasledovne:
Porušenie povinností znamená akékoľvek skutočné alebo údajné zanedbanie povinností, skreslenie skutočnosti, uvedenie do omylu, skreslené daňové priznanie, chybný opis, omyl, nesprávne prehlásenie, zavádzajúca informácia, prekročenie právomoci, ohováranie, hanobenie, urážka na cti, opomenutie alebo čin, ktorého sa dopustil/i Poistený/i pri výkone svojej funkcie v Spoločnosti. Porušenie povinností zároveň zahŕňa skutočnú alebo údajnú zodpovednosť za porušenie práv zamestnancov. Spolu súvisiace, nepretržité alebo opakované Porušenie povinností tvorí jedno Porušenie povinností, bez ohľadu na to, či je spôsobené jedným Poisteným samostatne alebo spoločne viacerými Poistenými a bez ohľadu na to, či je Poškodeným jedna alebo viacero osôb.
18. Dojednáva sa, že poistenie sa bude vzťahovať aj na škody vyplývajúce z nárokov, ktoré vznikli počas doby trvania poistenia, ale vzťahujú sa na porušenia povinností, ku ktorým prišlo pred dátumom začiatku doby trvania poistenia. Toto obdobie je ohraničené tzv. Retro-aktívnym dátumom. Retro-aktívny dátum je dátum dojednaný v poistnej zmluve a znamená dátum, kedy najskôr v minulosti mohlo dôjsť k porušeniu povinností, aby takéto Porušenie povinností mohlo byť považované za príčinu vzniku nároku, ktorý je krytý týmto poistením.
19. Poistenie sa dojednáva bez akejkoľvek výluky majoritného akcionára (toto poistenie sa teda vzťahuje na Nároky uplatnené akýmkoľvek akcionárom Spoločnosti vrátane majoritného akcionára Spoločnosti).
20. Odchyľne od VPP-DO sa Čl. 2, bod 17. mení nasledovne:
Škoda znamená akékoľvek peňažné plnenie, ktoré musí poistený v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov zaplatiť podľa právoplatného rozsudku alebo iného právoplatného rozhodnutia alebo peňažné plnenie zaplatené na základe písomne uplatneného nároku na náhradu škody v rozsahu, za ktorý poistený zodpovedá podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
Dojednáva sa, že poistením nie sú kryté žiadne pokuty, penále, exemplárne tresty a iné sankcie, ktoré by boli uložené priamo poistenému. Poistením však sú kryté Nároky vznesené voči poisteným, ktoré vyplývajú z pokút, penále, resp. iných sankcií uložených Spoločnosti alebo tretej osobe z dôvodu Porušenia povinností Poistených osôb.

Záverečné

ustanovenia:

1. Túto poistnú zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslowanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Spôsoby zániku poistenia dojednaného v tejto poistnej zmluve upravujú VPP-DO a Občiansky zákonník.
3. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje, ktoré uviedol v tejto poistnej zmluve a v podkladoch predložených poisťovateľovi sú úplné a pravdivé a nezamiechal žiadnu podstatnú skutočnosť, o ktorej vedel pred uzavretím poistnej zmluvy.
4. Poistník uzatvára poistnú zmluvu vo vlastnom mene.
5. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenia tejto poistnej zmluvy stanú neúčinnými, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
6. Poistník a poistený sa oboznámili s obsahom tejto poistnej zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju dobrovoľne podpísali.
7. Táto poistná zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, pričom Poistník obdrží tri vyhotovenia a Poisťovateľ jedno vyhotovenie.
8. Poistiteľ na základe tejto poistnej zmluvy neposkytne poistnú ochranu (poistné krytie) pre podnikateľské ani žiadne iné aktivity, vrátane poistnej ochrany (poistného krytia) majetku, osôb alebo zodpovednosti za škodu, ani neposkytne žiadne poistné alebo iné plnenie alebo inú výhodu, pokiaľ by
 - i. takéto poistná ochrana (poistné krytie) a/alebo
 - ii. takéto podnikateľské alebo iné aktivity alebo
 - iii. takéto poistné alebo iné plnenie alebo iná výhodapoistiteľa vystavili hrozbe sankcií, zákazov, obmedzení alebo porušení vyplývajúcich z rozhodnutí Organizácie spojených národov a/alebo z obchodných alebo ekonomických sankcií, práva alebo predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Spojených štátov amerických a/alebo by takýmto spôsobom došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.
10. Poistník prehlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s informáciou o podmienkach uzavretia poistnej zmluvy v súlade s Opatrením Národnej banky Slovenska č. 4/2010 z 9. marca 2010 v zmysle čl. 37 ods. 3 zákona č. 8/2008 Z.z. Uvedená informácia je k dispozícii na internetovej stránke poisťovateľa na adrese:
www.allianzsp.sk/pp_clenovia_organov_informacia

Splatnosť

poistného: Jednorázové poistné je splatné bezodkladne, najneskôr do 31.08.2014 na naše bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: SK17 1100 0000 0026 2600 6702 BIC: TATRSKBX
Konštantný symbol: 3558
Variabilný symbol: 411 019 353

Podľa Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov sú poisťovacie služby od DPH oslobodené. Z uvedeného dôvodu je sadzba DPH ako aj výška DPH rovná 0 (% aj EUR).

- Prílohy:**
- Príloha č. 1 - Vyúčtovanie k poisťnej zmluve
 - Príloha č. 2 - Všeobecné poisťné podmienky pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti s dňom účinnosti od 15.03.2009
 - Príloha č. 3 - Zoznam funkcií pripoistených v rámci poisťnej zmluvy
 - Príloha č. 4 - Dotazník k poisteniu

Vyhlásenie

poistníka: Poistník týmto prehlasuje, že žiadny z poistených členov predstavenstva a dozornej rady spoločnosti nemá v čase podpisu tejto poisťnej zmluvy informácie o udalosti, z ktorej by mohli vyplývať nároky voči poisťovateľovi z tejto poisťnej zmluvy pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti.

Poistník tiež prehlasuje, že proti žiadnemu súčasnému členovi predstavenstva, dozornej rady alebo konateľovi Spoločnosti (alebo dcérskych spoločností) nebola podaná žaloba, z ktorej by vyplývala povinnosť poisťovateľa vyplatiť poisťné plnenie z tejto poisťnej zmluvy pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti.

Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poisťných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poisťnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave, dňa 07.07.2014

.....
Meno a priezvisko:

.....
Branislav Martinka
odbor firemných klientov
riaditeľ

.....
Ing. Daniel Ďuračka
odbor firemných klientov
vedúci referátu
Underwriting - Majetok

Funkcia:

podpis a pečiatka poistníka

podpis a pečiatka poisťovateľa

Vyúčtovanie k poisťnej zmluve č. 411 019 353

Poistník: **TRANSPETROL, a.s.**
Šumavská 38, 821 08 Bratislava
IČO: 31 341 977
IČ DPH: SK2020403715
DIČ: 2020403715
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 507/B

Druh poistenia: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti

Poistné obdobie: 01.08.2014 – 31.07.2015

Predmet poistenia	Poistná suma	Spoluúčasť	Poistné
Zodpovednosť za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti	20 000 000,00 EUR (alebo ekvivalent v inej mene) na jednu a všetky poisťné udalosti počas poisťného obdobia	bez spoluúčasti	33 990,00 EUR

Jednorázové poisťné:	33 900,00 EUR
-----------------------------	----------------------

Jednorázové poisťné je splatné bezodkladne, najneskôr do 31.08.2014 na naše bankové spojenie:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1
Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: SK17 1100 0000 0026 2600 6702 BIC: TATRSKBX
Konštantný symbol: 3558
Variabilný symbol: 411 019 353

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu sa dojednáva, že poisťník je povinný uhradiť prvú splátku poisťného alebo jednorázové poisťné celé prostredníctvom účtu, ktorý má klient otvorený v úverovej inštitúcii, v opačnom prípade poisťovateľ v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. vykoná vo vzťahu ku klientovi základnú starostlivosť (identifikáciu, monitorovanie, prijatie dodatočných opatrení a získanie dodatočných informácií atď.).

V Bratislave, 07.07.2014

.....
podpis a pečiatka poisťovateľa

Poistná zmluva č. 411 019 353

Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti

Poistník: **TRANSPETROL, a.s.**
Šumavská 38, 821 08 Bratislava
IČO: 31 341 977
IČ DPH: SK2020403715
DIČ: 2020403715
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 507/B

Poistení: Všetci minulí, súčasní a budúci členovia predstavenstva, dozornej rady, konatelia a prokuristi spoločnosti TRANSPETROL, a.s., dcérskej spoločnosti Spoločnosť pre skladovanie a.s., konatelia a prokuristi dcérskej spoločnosti BSP Bratislava – Schwechat Pipeline GmbH, Rakúsko, výkonní riaditelia uvedení v Prílohe č. 3 a ďalšie osoby uvedené v Čl. 2, bod 3. VPP-DO

Poist'ovateľ:
Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.
Dostojevského rad 4, SK- 815 74 Bratislava 1
IČO: 00 151 700
IČ DPH: SK2020374862
DIČ: 2020374862
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B

Príloha č. 3

Zoznam funkcií pripoistených v rámci poistnej zmluvy

Por.číslo	Funkcia
1.	Generálny riaditeľ
2.	Riaditeľ úseku pre financie
3.	Riaditeľ úseku pre obchod a prepravu
4.	Riaditeľ úseku prevádzky ropovodu
5.	Riaditeľ kancelárie GR
6.	Riaditeľ odboru IS a IT
7.	Riaditeľ odboru pre investície a rozvoj
8.	Riaditeľ právneho odboru a kontroly
9.	Riaditeľ odboru personalistiky a ľudských zdrojov
10.	Riaditeľ odboru pre hospodársku správu
11.	Riaditeľ odboru obstarávania a elektronických aukcií

* poistné za toto pripoistenie je v rámci poistného uvedeného v poistnej zmluve